



SỔ TAY BỆNH NHÂN
Cập nhật 2019

**CHƯƠNG TRÌNH MẠNG
LƯỚI AN TOÀN Y TẾ**

P.O. BOX 355

SANTA ANA, CA 92701

www.ochalthinfo.com

MỤC LỤC

Tuyên bố Sứ mệnh	1
Thông điệp Quan trọng cho Người đăng ký	1
Số Điện thoại Quan trọng	2
Trang web Mạng lưới An toàn Y tế (MSN).....	2
Tư cách đủ điều kiện	2
Tiêu chí Tài chính/Chung	3
Quy trình Kháng cáo về Tư cách đủ điều kiện	4
Quy trình Đăng ký	4
Yêu cầu và Hướng dẫn Quyền công dân	5
Dịch vụ Y tế.....	8
Dịch vụ Y tế Được bảo hiểm	8
Dịch vụ Y tế Không được Bảo hiểm.....	9
Địa điểm Dịch vụ	10
Trung tâm Chăm sóc Khẩn cấp	10
Phòng khám Cộng đồng Được chỉ định	11
Bệnh viện Mạng lưới MSN.....	13
Bệnh viện Chăm sóc Cấp cứu MSN	14
Phòng khám Minute Clinic	14
Đồng thanh toán Chương trình MSN	15
Cách thức Yêu cầu Chuyên gia/Dịch vụ Chuyên môn Khác	15
Bộ phận Phục hồi và Gian lận Quan hệ Bệnh nhân/Nhà cung cấp	17
Dịch vụ Chụp hình/X-quang/Xét nghiệm và Dịch vụ Khác	17
Dịch vụ Kê đơn	18
Đồng thanh toán	18
Địa điểm Dịch vụ	18
Giấy ủy quyền Thuốc.....	19
Chỉ dẫn Nâng cao	20
Quy trình Thanh toán	20
Thông báo Từ chối Thanh toán	21
Quy trình Kháng cáo	21
Quyền và Trách nhiệm của Người đăng ký	21
Nguồn lực Quận Khác.....	23

Tuyên bố Sứ mệnh

Mạng lưới An toàn Y tế (MSN) là chương trình mạng lưới an toàn của Quận Cam dành cho người trưởng thành có thu nhập thấp được cung cấp các dịch vụ y tế cấp cứu, khẩn cấp và chăm sóc sau khi ra viện cần thiết thông qua quan hệ đối tác công-tư giữa Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe Quận Cam và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cộng đồng. Chương trình Mạng lưới An toàn Y tế KHÔNG cung cấp bảo hiểm y tế toàn diện.

Bảo hiểm y tế toàn diện có trong Covered California – thị trường bảo hiểm y tế của California. Hầu hết các thành viên MSN cần đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính để mua bảo hiểm y tế. Để biết thêm thông tin về Covered California và đăng ký bảo hiểm y tế toàn diện, hãy liên hệ với Covered California theo số (800) 300-1506 hoặc truy cập trang web của họ tại www.coveredca.com.

Quận Cam Chương trình Mạng lưới An toàn Y tế

Hãy đọc Sổ tay này cẩn thận. Sổ cung cấp thông tin quan trọng để hỗ trợ bạn nhận các dịch vụ y tế thông qua Chương trình MSN.

Phòng khám Cộng đồng được Chỉ định của tôi là:

Tên: _____

Địa chỉ: _____

Số Điện thoại: _____

Thông tin Quan trọng cho Thành viên Về Chương trình MSN

Các lợi ích của Chương trình MSN bao gồm các dịch vụ y tế cấp cứu và khẩn cấp; chăm sóc sau khi ra viện cần thiết, dịch vụ chụp hình/x-quang và xét nghiệm. Các thành viên MSN có quyền tiếp cận phòng khám cộng đồng được chỉ định để giúp điều phối bất cứ nhu cầu chăm sóc sau khi ra viện cần thiết nào.

Phải hiểu rằng việc chấp nhận vào Chương trình MSN không đảm bảo tất cả các dịch vụ y tế bạn nhận được đều là quyền lợi được bảo hiểm. (Xem trang 8-9 của Sổ tay này để biết thêm thông tin về các dịch vụ được bảo hiểm và không được bảo hiểm.)

Số Điện thoại Quan trọng

Quan hệ Bệnh nhân MSN (714) 834-5211

Thông tin Chung MSN (714) 834-6248

Đường dây Thông tin Tiêu chuẩn MSN..... (714) 347-0389

Fax MSN (714) 564-0959

Số Điện thoại Hữu ích Khác

Phiếu Thực phẩm/Trợ cấp Chung..... (714) 834-8899

Đường dây Đăng ký Medi-Cal..... (855) 478-5386

Đường dây Thông tin Covered California (800) 300-1506

211 Quận Cam (Nguồn lực Cộng đồng Chung – Hầm trú ẩn, Đào tạo Nghề, Tư vấn, vv.)
..... 211

Thông tin Chung Y tế Cộng đồng..... (714) 834-4722

Đường dây Giới thiệu và Thông tin Sức khỏe Hành vi
..... (855) OC-LINKS (625-4657)

Để biết thêm thông tin và các câu hỏi thường gặp, hãy truy cập Trang web MSN tại
www.ochealthinfo.com

Tư cách đủ điều kiện

Bạn có thể đủ điều kiện nhận các quyền lợi MSN nếu bạn

- Có tình trạng bệnh lý cấp cứu hoặc khẩn cấp.
- Có thể cung cấp bằng chứng rằng bạn là Công dân Hoa Kỳ hoặc cư dân hợp pháp của Hoa Kỳ
Điều này bao gồm:
 - Cư dân Thường trú Theo Pháp luật Trên danh nghĩa (PRUCOL).*
 - Người nước ngoài Thường trú thuộc Diện Hoãn Trục xuất.
 - Xác nhận tình trạng tị nạn bao gồm những người tị nạn theo Đạo luật Bạo hành Chống Phụ nữ (VAWA).

- Có thể cung cấp bằng chứng rằng bạn là cư dân hợp pháp của Quận Cam.
- Có độ tuổi từ 19 đến 64.
- Có thu nhập trên 138% nhưng không vượt quá 200% Mức Nghèo Liên bang (FPL).
- Không có bảo hiểm y tế.
- Không đủ điều kiện để nhận MAGI hoặc Medi-Cal Truyền thống.
- Có thể tuân thủ Giới hạn Thu nhập và Tài sản Medi-Cal (Kiểm tra Tài sản).

*Những người không phải công dân là PRUCOL có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Người tị nạn, người tị nạn chính trị và người được hoãn trục xuất hoặc di dời.
- Người được tha theo lời hứa danh dự và người nhập cư Cuba/Haiti.
- Người nhập cư có điều kiện.
- Cư dân tạm trú hợp pháp theo chương trình ân xá.
- Người được cấp diện hoãn trục xuất.
- Người được cấp diện hoãn trục xuất cưỡng ép (DED).
- Người được cấp quyền Gặp lại Gia đình.
- Người đăng ký điều chỉnh diện tình trạng là họ hàng trực tiếp của công dân Hoa Kỳ.
- Người chịu lệnh giám sát.
- Người được cấp quyền ở lại không trục xuất hoặc di dời.
- Những người không phải công dân đã liên tục cư trú tại Hoa Kỳ kể từ trước ngày 1 tháng 1 năm 1972.
- Một số người nhập cư bị đánh đập, cha mẹ của những đứa trẻ bị đánh đập.
- Công dân của Micronesia, Quần đảo Marshall hoặc Palau.
- Người được cấp diện K, S, U hoặc V.
- Nạn nhân của nạn buôn người.
- Người được cấp quyền trục xuất tự nguyện.

Gọi Thông tin Chung MSN theo số (714) 347-0389 nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về các tư cách đủ điều kiện được liệt kê ở trên.

Xác định tư cách đủ điều kiện MSN:

- Chỉ có thể được xác định bởi Bộ phận Tư cách đủ điều kiện MSN.
- Được phê duyệt cho đến cuối năm dương lịch.
- Có thể bị đình chỉ hoặc ngưng tiếp tục nếu có gian lận hoặc Chương trình MSN xác định rằng bạn không còn đáp ứng được các tư cách đủ điều kiện như đã nêu ở trên. Người đăng ký phải hợp tác với MSN bằng cách nỗ lực thiện ý để cung cấp thông tin cần thiết theo yêu cầu.

Để liên hệ với Kỹ thuật viên Tư cách đủ điều kiện MSN, hãy gọi (714) 347-0389. Kỹ thuật viên Tư cách đủ điều kiện sẽ trả lời cuộc gọi của bạn. Hãy chắc chắn để lại tên, số An sinh Xã hội, địa chỉ hiện tại, số điện thoại và lý do gọi điện.

Nếu bạn bị từ chối đủ điều kiện:

Bạn sẽ nhận được thư Thông báo Hành động (NOA) cho biết lý do bạn bị từ chối đủ điều kiện. Bạn có thể kháng cáo việc từ chối này bằng cách điền vào biểu mẫu ở mặt sau thư NOA của bạn và gửi thư đến:

**Medical Safety Net Program
Appeals Unit
P.O. Box 355
Santa Ana, CA 92701**

Bạn có thể hủy đăng ký MSN bất cứ lúc nào bằng cách liên hệ Quan hệ Bệnh nhân MSN theo số (714) 834-5211. Việc hủy đăng ký sẽ thực hiện vào ngày cuối cùng của tháng mà bạn đưa ra yêu cầu.

Quy trình Đăng ký

Để đăng ký bảo hiểm MSN, bạn phải:

- Đặt lịch hẹn với một phòng khám cộng đồng MSN hoặc Bệnh viện MSN để hoàn thành đơn đăng ký.
- Cung cấp bằng chứng cư trú tại Quận Cam (ví dụ: giấy tờ tùy thân hoặc bằng lái xe, đăng ký xe, thẻ tín dụng hoặc hóa đơn tiện ích).
- Ký đơn nhượng quyền Ủy quyền Tín dụng.
- Cung cấp bằng chứng về thu nhập (ví dụ, các phiếu lương gần đây, báo cáo trợ cấp thất nghiệp hoặc séc bị hủy).
- Cung cấp bằng chứng về tuổi.
- Cung cấp bằng chứng về diện Người nước ngoài tạm trú (phải cung cấp thẻ Người nước ngoài tạm trú).
- Cung cấp bằng chứng về danh tính và tư cách công dân.
- Cung cấp giấy tờ về tài sản (báo cáo thế chấp, khai thuế, tài khoản đầu tư, vv).
- Tiến hành giảm lợi tức tài sản nếu vượt quá giới hạn tài sản. Người đăng ký cần liên hệ với Đường dây Thông tin Tiêu chuẩn của MSN theo số (714) 347-0389 nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến các yêu cầu giảm lợi tức. Quy trình giảm lợi tức và giấy tờ hỗ trợ phải được gửi vào cuối tháng gặp gỡ Bộ phận Tiêu chuẩn MSN.

Quy mô Gia đình	1	2	3	4	5
Giới hạn Tài sản	\$ 2,000	\$ 3,000	\$ 3,150	\$ 3,300	\$ 3,450

Nếu nguồn lực vượt quá giới hạn đối với quy mô gia đình (dựa trên Bộ phận Ngân sách Gia đình Medi-Cal), người đăng ký không đủ điều kiện nhận trợ cấp MSN, nhưng có thể giảm lợi tức tài sản trong tháng gặp gỡ để đủ điều kiện.

- Ký tên và điền ngày vào Đơn Xác nhận Đồng thanh toán MSN.

Giấy tờ Tù thân và Tư cách công dân Hợp lệ:

Cách dễ nhất để khiếu nại hoặc công dân Hoa Kỳ cung cấp cả bằng chứng về danh tính và tư cách công dân là bằng một trong những giấy tờ sau:

- Thẻ Hộ chiếu hoặc Hộ chiếu Hoa Kỳ được cấp không giới hạn (chấp nhận thẻ hết hạn).
- Giấy chứng nhận Nhập quốc tịch (N-550 hoặc N-570).
- Giấy chứng nhận Tư cách công dân Hoa Kỳ (N-560 hoặc N-561).

HOẶC

Nếu bạn không có một trong các giấy tờ trên thì hãy cung cấp:

Một (1) giấy tờ về tư cách công dân VÀ một (1) giấy tờ nhận dạng từ các cột sau (xem trang 4 và 5).

Giấy tờ Tư cách công dân

Giấy Khai sinh Hoa Kỳ

Giấy Chứng Sinh (DS-1350)

Giấy Chứng Sinh ở Nước ngoài của công dân Hoa Kỳ (FS-240)

Giấy Khai sinh của Bộ Ngoại giao (FS-545 hoặc DS-1350)

Thẻ Căn cước Công dân Hoa Kỳ (I-197 hoặc I-179)

Thẻ Người Thổ dân Mỹ (I-872)

Thẻ Bắc Marianas (I-873)

Sắc lệnh nhận nuôi cuối cùng cho thấy nơi sinh tại Hoa Kỳ

Bảng chứng việc làm do cơ quan dân sự Hoa Kỳ cấp trước ngày 1 tháng 6 năm 1976

Hồ sơ phục vụ quân sự Hoa Kỳ cho thấy nơi sinh tại Hoa Kỳ

Hồ sơ bệnh án Hoa Kỳ được lập tại thời điểm sinh của người đó*

Hồ sơ bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm y tế hoặc bảo hiểm khác*

Hồ sơ điều tra dân số Liên bang cho thấy tuổi và tư cách công dân Hoa Kỳ hoặc nơi sinh của người đăng ký

Hồ sơ điều tra dân số bộ lạc Người thổ dân Seneca*

Hồ sơ điều tra dân số bộ lạc Người thổ dân Seneca của Cơ quan Đặc trách Các vấn đề Người thổ dân Mỹ*

Thông báo đăng ký khai sinh của Cơ quan Thống kê Dân số Hoa Kỳ*

Giấy khai sinh công cộng của Hoa Kỳ đã sửa đổi (sửa đổi hơn 5 năm sau khi người đó sinh ra)*

Tờ khai có chữ ký của bác sĩ hoặc nữ hộ sinh có mặt tại thời điểm sinh*

Giấy nhập viện từ một cơ sở điều dưỡng hoặc dưỡng lão chuyên nghiệp, hoặc tổ chức khác cho thấy nơi sinh tại Hoa Kỳ

Hồ sơ bệnh án (không phải hồ sơ tiêm chủng)*

* Phải được đề ngày ít nhất 5 năm trước đơn đăng ký MSN thứ nhất và cho biết nơi sinh Bạn phải cung cấp giấy tờ càng ở đầu danh sách càng tốt

Thẻ Căn cước

LƯU Ý: Giấy tờ tùy thân đã hết hạn là bằng chứng nhận dạng hợp lệ

Bằng lái xe do Vùng lãnh thổ hoặc Bang Hoa Kỳ cấp kèm theo ảnh hoặc thông tin nhận dạng khác
Phù hiệu Trường học kèm theo ảnh

Hồ sơ dự thảo hoặc thẻ căn cước Quân đội Hoa Kỳ

Thẻ căn cước chính quyền địa phương hoặc bang, liên bang có thông tin nhận dạng giống với bằng lái xe

Thẻ căn cước phụ thuộc Quân đội Hoa Kỳ

Hộ chiếu Hoa Kỳ (được cấp có giới hạn)

Giấy chứng nhận Mức độ Nguồn gốc Thổ dân hoặc các giấy tờ Bộ lạc Bản địa Alaska/Thổ dân Mỹ Hoa Kỳ khác

Thẻ Thủy thủ Thương nghiệp Duyên Hải Hoa Kỳ

*Nếu bạn không thể cung cấp bất kỳ giấy tờ tư cách công dân nào nêu ở trang 4 và 5, yêu cầu hai người trưởng thành điền và kí tên vào một **Bản tuyên thệ về Tư cách công dân**. Cả hai người trưởng thành phải có bằng chứng về tư cách công dân Hoa Kỳ và danh tính của chính họ, và chỉ một trong số họ có thể liên quan đến bạn.*

Lấy Giấy Khai sinh Trực tiếp:

Theo luật, các cá nhân xuất hiện trực tiếp sẽ được phép nhận một bản sao được ủy quyền sau khi xuất trình giấy tờ nhận dạng hợp lệ của chính phủ và ký tuyên thệ người yêu cầu là người được ủy quyền, chấp nhận chịu phạt nếu khai man. Những người không được pháp luật cho phép nhận một bản sao được chứng thực sẽ được nhận một bản sao được chứng nhận có ghi THÔNG TIN THAM KHẢO, KHÔNG PHẢI LÀ VĂN BẢN CÓ GIÁ TRỊ XÁC ĐỊNH DANH TÍNH.

Các hồ sơ quan trọng đối với Quận Cam (giấy khai sinh, kết hôn và tử vong) được đặt tại Phòng 106 của Tòa Tài chính và Hồ sơ ở Santa Ana. Giờ làm việc là từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:00 sáng đến 4:30 chiều. Có thể tiến hành thanh toán bằng tiền mặt, séc cá nhân, séc thủ quỹ, phiếu chuyển tiền hoặc thẻ ATM/Ghi nợ.

Lấy Giấy khai sinh Trực tuyến

Đối với những người cần thời gian hoàn thành thủ tục nhanh, bạn có thể yêu cầu qua Internet với VitalChek, một công ty tư nhân độc lập. Các phương thức thanh toán được chấp nhận thông qua VitalChek là Mastercard, VISA, American Express hoặc Discover. Một khoản phí xử lý đặc biệt do VitalChek thu sẽ được tính đối với tất cả các khoản thanh

toán qua thẻ tín dụng, ngoài phí sao chép có chứng nhận của Quận Cam. Các khoản thanh toán thẻ tín dụng Internet sẽ được xử lý trong vòng 5 ngày làm việc kể từ khi nhận được Giấy chứng nhận Danh tính. Các khoản thanh toán Internet sẽ được trả lại bằng thư thông thường trừ khi yêu cầu giao hàng nhanh có tính phí thêm. Để biết thông tin và chi phí, vui lòng gọi (877) 445-8988. Hoặc truy cập www.vitalchek.com.

Đặt Lịch hẹn để Đăng ký hoặc Đăng ký lại

Chương trình MSN Ký hợp đồng với các bệnh viện và phòng khám cộng đồng tại Quận Cam. Một số bệnh viện và phòng khám này chỉ nhận đơn đăng ký MSN theo lịch hẹn.

Để biết danh sách các bệnh viện và phòng khám cộng đồng đã ký hợp đồng, vui lòng tham khảo các địa điểm dịch vụ nêu tại trang 11-13 của Sổ tay này. Danh sách mới nhất về tất cả các địa điểm có trực tuyến tại:

www.ochealthinfo.com

Để đăng ký lại Chương trình MSN, bạn phải tiếp tục đáp ứng tất cả các yêu cầu đủ điều kiện và tuân theo quy trình đăng ký được nêu ở trên.

Sau khi Chương trình MSN nhận được đơn đăng ký của bạn, bạn:

- Nhận được Thông báo Hành động (NOA) thông báo cho bạn biết bạn được phê duyệt hay bị từ chối đủ điều kiện tham gia Chương trình MSN.
- Phải đọc tất cả thông tin gửi cho bạn.

Khi đơn đăng ký MSN của bạn được chấp thuận, bạn:

- Có đủ điều kiện cho đến cuối năm dương lịch hiện tại.
- Phải xuất trình cho mỗi nhà cung cấp dịch vụ một bản sao thư NOA hoặc Thẻ Nhận dạng Thành viên của bạn.
- Có thể đăng ký lại MSN để duy trì bảo hiểm.
- Phải hoàn trả Chương trình MSN tất cả các dịch vụ y tế được thanh toán trong trường hợp giải quyết yêu cầu Bồi thường Tai nạn lao động, bảo hiểm hay tai nạn, hoặc nếu phát hiện bạn đã sử dụng dịch vụ MSN một cách gian lận.

Dịch vụ Y tế

Dịch vụ Y tế Được bảo hiểm

Việc chấp nhận vào Chương trình MSN không đảm bảo rằng tất cả các dịch vụ bạn nhận được đều là các quyền lợi được bảo hiểm. Người đăng ký MSN có thể lựa chọn tự trả tiền cho các dịch vụ (chẳng hạn như phẫu thuật thẩm mỹ không được bảo hiểm theo Chương trình MSN). Tuy nhiên xin lưu ý nhà cung cấp của bạn phải chấp nhận thanh toán của MSN dưới dạng “thanh toán đầy đủ” cho các dịch vụ được bảo hiểm hoặc được cho phép. Các nhà cung cấp không được phép tính phí cho bạn đối với các dịch vụ được bảo hiểm theo gói bảo hiểm phúc lợi của Chương trình MSN.

Các dịch vụ y tế không phải cấp cứu phải được thực hiện tại Quận Cam để được xem xét hoàn trả. Các dịch vụ được bảo hiểm bao gồm:

- Điều trị ngay lập tức các tình trạng cấp cứu hoặc khẩn cấp đe dọa đến tính mạng hoặc tay chân.
- Chăm sóc tại bệnh viện (nội trú và ngoại trú).
- Vận chuyển xe cứu thương khẩn cấp đến một cơ sở hợp đồng MSN.
- Vận chuyển xe cứu thương không khẩn cấp đến một cơ sở hợp đồng MSN khi được ủy quyền.
- Vật lý trị liệu, chụp X-quang nói chung, siêu âm, chụp cộng hưởng từ, chụp cắt lớp vi tính, chụp quang tuyến vú chẩn đoán và các chẩn đoán khác. Các dịch vụ này phải được thực hiện tại các cơ sở hợp đồng của MSN.
- Công tác xét nghiệm bao gồm xét nghiệm máu cần thiết, nồng độ PSA trong máu, phân tích nước tiểu bao gồm cả thử thai bằng que nhúng nước tiểu.

Lưu ý: Hầu hết các dịch vụ được cung cấp bên ngoài phòng khám cộng đồng được chỉ định của bạn phải được sự cho phép trước. Vui lòng theo dõi với phòng khám được chỉ định của bạn để đảm bảo rằng bạn đã nhận được sự chấp thuận thích hợp trước khi bạn yêu cầu chăm sóc đặc biệt.

Dịch vụ Cấp cứu Thực hiện Bên ngoài Quận Cam (Dịch vụ Ngoài Khu vực)

Các dịch vụ cấp cứu và phục hồi được cung cấp cho những người đăng ký MSN bên ngoài Quận Cam sẽ được bảo hiểm, nếu các dịch vụ đó nằm trong “phạm vi” của Chương trình MSN. Bạn hoặc nhà cung cấp của bạn cần liên hệ Chương trình MSN trong vòng 72 giờ kể từ lần gặp đầu tiên. Thông báo này cho phép Chương trình MSN làm việc với bạn và các nhà cung cấp của bạn

để điều phối chăm sóc sau khi ra viện cần thiết. Không thông báo cho Chương trình MSN trong khung thời gian quy định có thể dẫn đến các yêu cầu bồi hoàn bị từ chối.

Các nhà cung cấp phải đăng ký với Chương trình MSN và gửi bất kỳ yêu cầu bồi hoàn nào trực tiếp đến Tổ chức trung gian Tài chính của Chương trình MSN. Nếu (các) nhà cung cấp ngoài khu vực từ chối đăng ký, bạn sẽ chịu trách nhiệm tài chính cho bất kỳ khoản phí nào liên quan đến các dịch vụ bạn nhận được. Chương trình MSN không thể buộc bất kỳ nhà cung cấp nào tham gia Chương trình MSN.

Vui lòng liên hệ Quan hệ Bệnh nhân MSN theo số (714) 834-5211 để biết thêm thông tin.

Dịch vụ Y tế Không được Bảo hiểm

- Dịch vụ từ các chuyên gia không được ủy quyền.
- Dịch vụ Y tế Không phải Cấp cứu được thực hiện tại các cơ sở không ký hợp đồng.
- Dịch vụ Y tế Không phải Cấp cứu được thực hiện bên ngoài Quận Cam.
- Dịch vụ Y tế không đáp ứng mục đích của Chương trình MSN.
- Thuốc không thuộc danh mục và thuốc Không Kê Đơn (OTC).
- Mang thai, bao gồm các biến chứng thai kỳ (ngoại trừ thử thai bằng “que nhúng” nước tiểu).
- Điều trị trong một cơ sở y tế kéo dài hoặc dài hạn.
- Dịch vụ trông nom người trưởng thành trong ngày.
- Dịch vụ châm cứu/nắn khớp xương.
- Máy trợ thính và kính mắt.
- Vận chuyển y tế đến các cơ sở không ký hợp đồng.
- Dịch vụ y tế cho người dưới 19 tuổi và trên 64 tuổi.
- Tất cả các loại vắc-xin. Y tế Công cộng có thể cung cấp một số vắc-xin với chi phí thấp. Để biết thêm thông tin, liên hệ Đường dây Giới thiệu Sức khỏe theo số (800) 564-8448 hoặc truy cập <http://ochealthinfo.com/phs/about/family/iz>.

Bồi hoàn Tự nguyện của Nhà cung cấp đối với Chi phí Tự chi trả

Là người đăng ký MSN, bạn có thể đủ điều kiện được nhà cung cấp của mình bồi hoàn cho các chi phí y tế, nha khoa và dược phẩm tự chi trả trước khi bạn đủ điều kiện tham gia MSN. Để nhận được bồi hoàn, BẠN phải yêu cầu nhà cung cấp của bạn đăng ký và lập hóa đơn cho Chương trình MSN đối với các dịch vụ hoặc thuốc bạn nhận được. Nhà cung cấp của bạn phải tự nguyện đồng ý lập hóa đơn cho Chương trình MSN đối với (các) dịch vụ được cung cấp cho bạn.

Nhà cung cấp của bạn phải thực hiện việc này trong vòng chín mươi (90) ngày kể từ ngày làm dịch vụ hoặc kể từ ngày trong thư Thông báo Hành động của bạn, tùy theo ngày nào muộn hơn. Nếu nhà cung cấp của bạn nhận được khoản thanh toán từ MSN, họ phải trả lại các khoản tiền, trừ đi mọi khoản đồng thanh toán, do bạn thanh toán.

Chương trình MSN chỉ hoàn trả cho các nhà cung cấp y tế. Chương trình không hoàn trả cho bệnh nhân.

MSN không và không thể yêu cầu bất kỳ nhà cung cấp nào lập hóa đơn cho MSN đối với các dịch vụ được cung cấp cho bạn trước khi bạn trở thành thành viên MSN. Các

nhà cung cấp phải hoàn thành Quy trình Đăng ký MSN bắt buộc trước khi thực hiện bất kỳ khoản bồi hoàn nào.

NHÀ CUNG CẤP CỦA BẠN CÓ THỂ LẬP HÓA ĐƠN CHO MSN ĐỐI VỚI CÁC DỊCH VỤ CUNG CẤP TRƯỚC KHI BẠN ĐỦ TIÊU CHUẨN NẾU:

1. Bạn đã nhận được một dịch vụ MSN được bảo hiểm một ngày trước khi đơn đăng ký của bạn được chấp thuận; và
2. Giai đoạn đủ điều kiện MSN của bạn bao gồm ngày mà bạn được cung cấp dịch vụ và dịch vụ là một quyền lợi được bảo hiểm; và
3. Bạn (hoặc người khác) đã tự trả cho các dịch vụ y tế, dịch vụ nha khoa hoặc thuốc của mình.

Địa điểm Dịch vụ

Chỉ có các bác sĩ và phòng khám cộng đồng trong mạng lưới có thể cung cấp Chăm sóc Y tế. Bạn sẽ được chỉ định một phòng khám cộng đồng theo hợp đồng để nhận được chăm sóc sau khi ra viện cần thiết.

Ngoại trừ trường hợp cấp cứu đe dọa tính mạng hoặc chân tay, vui lòng liên hệ với phòng khám cộng đồng được chỉ định của bạn để được phục vụ. Người đăng ký MSN có thể chọn phòng khám cộng đồng được chỉ định tại thời điểm đăng ký. Sau khi được chọn, Người đăng ký MSN có thể thay đổi các phòng khám cộng đồng được chỉ định của mình một lần trong thời gian đủ điều kiện.

Các dịch vụ do phòng khám mà bạn không được chỉ định cung cấp sẽ không được bảo hiểm trừ khi được Chương trình MSN cho phép.

Trung tâm Chăm sóc Khẩn cấp

Hoạt động sau giờ hành chính và vào cuối tuần, các trung tâm chăm sóc khẩn cấp có thể điều trị nhiều loại bệnh tật và thương tích cần được điều trị ngay lập tức tại các địa điểm và theo giờ giấc thuận tiện (bao gồm cả buổi tối, cuối tuần và ngày lễ). Không cần phải đặt lịch hẹn, nhưng bạn nên gọi điện trước để được phục vụ nhanh hơn.

Trung tâm Chăm sóc Khẩn cấp	Địa chỉ	Thành phố	Điện thoại
South Coast Medical Group	5 Journey, Suite 130	Aliso Viejo	(949) 360-1069

CÁC PHÒNG KHÁM CỘNG ĐỒNG MSN ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH

Tên Nguồn lực Phòng khám MSN	Địa chỉ	Thành phố	Điện thoại
Alta Med Healthcare Services	1814 West Lincoln Avenue	Anaheim	(888) 499-9303
Central City Community Health Center – Anaheim	2237 West Ball Road	Anaheim	(714) 490-2750
Hurt Family Health Clinic	947 S. Anaheim Blvd., Suite 260	Anaheim	(714) 247-0300
UCI Health Family Health Center	300 W. Carl Karcher Way	Anaheim	(657) 282-6355
Korean Community Services (KCS) Health Center	7212 Orangethorpe Avenue, Suite 9A	Buena Park	(714) 503-6550
Share Our Selves	1550 Superior Avenue	Costa Mesa	(949) 270-2100
Families Together of Orange County	24582 Del Prado Ave., #H	Dana Point	(714) 665-9890
North Orange County Regional Health Foundation	901 West Orangethorpe Avenue	Fullerton	(714) 441-0411
Sierra Health Center	501 South Brookhurst Road	Fullerton	(714) 870-0717
St. Jude Neighborhood Health Center	731 South Highland Avenue	Fullerton	(714) 446-5100
Alta Med Healthcare Services	12751 Harbor Boulevard	Garden Grove	(888) 499-9303
Nhan Hoa Comprehensive Health Center	7761 Garden Grove Boulevard	Garden Grove	(714) 898-8888
Southland Integrated Services	9862 Chapman Avenue, Suite B	Garden Grove	(714) 620-7001
Central City Community Health Center- Garden Grove	12511 Brookhurst Street	Garden Grove	(714) 654-7176
Alta Med Healthcare Services	8041 Newman Avenue	Huntington Beach	(888) 499-9303
Friends of Family	501 South Idaho Street, Suite 190	La Habra	(562) 690-0400
The Gary Center	201 S. Harbor Boulevard	La Habra	(562) 264-6000
Laguna Beach Community Clinic	362 Third Street	Laguna Beach	(949) 494-0761
Share Our Selves	307 Placentia Avenue, Suite 107	Newport Beach	(949) 270-2100
Share Our Selves	1 Purpose Drive	Lake Forest	(949) 270-2100
Alta Med Healthcare Services	4010 East Chapman Avenue	Orange	(888) 499-9303
Center for Inherited Blood Disorders	1010 West La Veta Avenue, Suite 670	Orange	(714) 221-1200
Camino Health Center	30300 Camino Capistrano	San Juan Capistrano	(949) 240-2272
Alta Med Healthcare Services	1400 North Main Street	Santa Ana	(888) 499-9303
Alta Med Healthcare Services	2720 South Bristol Street, Suite 110	Santa Ana	(888) 499-9303
El Sol Wellness Center	1014 North Broadway	Santa Ana	(949) 270-2100
Serve the People	1206 East 17 th Street, Suite 101	Santa Ana	(714) 352-2911
Hurt Family Health Clinic	1100 North Tustin Avenue, Suite A	Santa Ana	(714) 247-0300
UCI Health Family Health Center	800 N. Main Street	Santa Ana	(657) 282-6355
Central City Community Health Center – Stanton	12116 Beach Boulevard	Stanton	(714) 898-2222

Livingstone	12362 Beach Boulevard, Suite 10	Stanton	(714) 248-9500
MSN Resource Clinic	Địa chỉ	Thành phố	Điện thoại
Families Together of Orange County	661 West First Street, Suite G	Tustin	(714) 665-9890
Families Together of Orange County	9918 W. Katella Avenue	Garden Grove	(714) 665-9890
Orange County Rescue Mission (Hurt Family Clinic)	One Hope Drive	Tustin	(714) 247-0300

BỆNH VIỆN MẠNG LƯỚI MSN

Các Bệnh viện Mạng lưới MSN cung cấp các dịch vụ nội trú và ngoại trú theo lịch hẹn và cấp cứu cho Người đăng ký MSN.

Tên Nguồn lực Bệnh viện Mạng lưới MSN	Địa chỉ	Thành phố	Điện thoại
Anaheim Global Medical Center	1025 S. Anaheim Boulevard	Anaheim	(714) 533-6220
West Anaheim Medical Center	3033 W. Orange Avenue	Anaheim	(714) 827-3000
Fountain Valley Regional Hospital & Medical Center	17100 Euclid Street	Fountain Valley	(714) 966-7200
Orange Coast Memorial Medical Center	9920 Talbert Avenue	Fountain Valley	(714) 378-7000
St. Jude Medical Center	101 E. Valencia Mesa Drive	Fullerton	(714) 871-3280
Garden Grove Hospital & Medical Center	12601 Garden Grove Boulevard	Fullerton	(714) 537-5160
Huntington Beach Hospital	17772 Beach Boulevard	Huntington Beach	(714) 843-5000
La Palma Intercommunity Hospital	7901 Walker Street	La Palma	(714) 670-7400
Mission Hospital – Laguna Beach	31872 Coast Highway	Laguna Beach	(949) 499-1311
Saddleback Memorial Medical Center – Laguna Hills	24451 Health Center Drive	Laguna Hills	(949) 837-4500
Long Beach Memorial	2801 Atlantic Avenue	Long Beach	(562) 933-2000
Mission Hospital Regional Medical Center	27700 Medical Center Road	Mission Viejo	(949) 364-1400
Chapman Global Medical Center	2601 E. Chapman Avenue	Orange	(714) 633-0011
St. Joseph Hospital – Orange	1100 W. Stewart Drive	Orange	(714) 633-9111
Saddleback Memorial Medical Center – San Clemente	654 Camino De Los Mares	San Clemente	(949) 496-1122
Orange County Global Medical Center	1001 N. Tustin Avenue	Santa Ana	(714) 953-3409
South Coast Global Medical Center	2701 Bristol Street	Santa Ana	(714) 754-5558

BỆNH VIỆN CHĂM SÓC CẤP CỨU MSN

Các bệnh viện Chăm sóc Cấp cứu MSN chỉ cung cấp dịch vụ y tế cấp cứu cho khách hàng của MSN. Trong các trường hợp nhất định, các bệnh viện này có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc nội trú và chăm sóc sau khi ra viện cho Người đăng ký MSN. Các quy trình theo lịch hẹn, không khẩn cấp sẽ không được thực hiện tại các cơ sở này.

Định dạng Nguồn lực Bệnh viện Ổn định và Khẩn cấp MSN	Địa chỉ	Thành phố	Điện thoại
Anaheim Regional Medical Center	1111 W. La Palma Avenue	Anaheim	(714) 999-6161
Hoag Memorial Hospital – Irvine Campus	16200 Sand Canyon Avenue	Irvine	(949) 517-3167
Los Alamitos Medical Center	3751 Katella Avenue	Los Alamitos	(562) 799-3116
Hoag Memorial Hospital Presbyterian	One Hoag Drive	Newport Beach	(949) 764-4624
Placentia Linda Hospital	1301 North Rose Drive	Placentia	(714) 993-2000

Lưu ý: MSN chỉ cung cấp bảo hiểm nha khoa cấp cứu cho các thành viên đủ điều kiện. MSN không bao gồm các dịch vụ nha khoa phòng ngừa hoặc định kỳ. Dịch vụ nha khoa phòng ngừa hoặc cấp cứu có thể được cung cấp tại phòng khám được chỉ định của bạn. Vui lòng liên hệ với phòng khám được nêu trên thẻ MSN của bạn để biết thêm thông tin.

Dịch vụ nha khoa phòng ngừa được cung cấp miễn phí cho mọi người thông qua West Coast University's Dental Hygiene Clinic. Bạn có thể liên hệ với West Coast University theo số (877) 928-2546 để sắp xếp một cuộc hẹn. **Chương trình MSN, Cơ quan Chăm sóc Y tế hoặc Quận Cam không có liên kết với West Coast University.**

MinuteClinics

Có sẵn *MinuteClinics* khi bạn có nhu cầu y tế ngay lập tức hoặc khẩn cấp và phòng khám chỉ định của bạn không mở cửa (các buổi tối và cuối tuần) hoặc bạn cảm thấy bạn không thể chờ lịch hẹn. Mỗi ngày đều có các bác sĩ được Hội đồng chứng nhận trình độ. Không cần đặt lịch hẹn. Cần trả một khoản đồng thanh toán \$20 mỗi lần đến khám. Giờ hoạt động MinuteClinic khác nhau theo từng địa điểm. Để xem danh sách địa điểm, vui lòng truy cập

<https://www.cvs.com/minuteclinic/clinics/California>.

Đồng thanh toán Chương trình MSN

Theo Chương trình MSN, tất cả những người đăng ký MSN phải chịu trách nhiệm chi trả bất kỳ khoản đồng thanh toán thích hợp nào khi được cung cấp dịch vụ. Các khoản đồng thanh toán như sau:

Dịch vụ Y tế	Đồng thanh toán
Khám Phòng Cấp cứu	\$300
Vận chuyển Y tế Khẩn cấp	\$300
Nằm viện Nội trú mỗi lần Nhập viện	\$300
Khám Bệnh Ngoại trú	\$20
Khám Chăm sóc Sau khi ra viện (Phòng khám hoặc Bác sĩ)	\$60
Khám Chuyên gia (Bác sĩ)	\$70
Khám Nha khoa Khẩn cấp hoặc Cấp cứu	\$60
Thử Xét nghiệm	\$45
Chụp X-quang và Chụp hình Chẩn đoán	\$65
Chụp hình Nâng cao (PET/CT/MRI)	\$75
Thiết bị Y tế Lâu bền	\$90
Dịch vụ Y tế Tại nhà	\$45
Cơ sở Dưỡng lão Chuyên nghiệp mỗi lần Nhập viện	\$150
Chăm sóc Khẩn cấp	\$75
Khám Minute Clinic	\$20

Phải trả các khoản đồng thanh toán mỗi lần khám. Các nhà cung cấp (ngoại trừ các phòng cấp cứu tại bệnh viện) có thể từ chối điều trị nếu bạn không trả khoản đồng thanh toán. Phòng cấp cứu tại bệnh viện KHÔNG THỂ từ chối điều trị nếu bạn chọn không thanh toán khoản đồng thanh toán của mình.

Xin lưu ý rằng nếu bạn đến khám nhiều lần tại một nhà cung cấp trong cùng một ngày, Nhà cung cấp MSN chỉ có thể tính phí cho bạn một khoản đồng thanh toán trong mỗi ngày dương lịch.

Cách thức Yêu cầu Chuyên gia và Dịch vụ Chuyên môn Khác

Điều phối Chăm sóc MSN làm việc với phòng khám cộng đồng được chỉ định của bạn và các thành viên khác trong nhóm chăm sóc y tế của bạn để phối hợp các dịch vụ nội trú và ngoại trú, bao gồm giới thiệu đến bác sĩ chuyên khoa, ủy quyền trước cho sản phẩm y tế lâu dài, chăm sóc sức khỏe tại nhà, các phẫu thuật được chọn và quy trình chẩn đoán có giới hạn.

Xin lưu ý rằng có thể mất tới 14 ngày làm việc để nhân viên ủy quyền điều phối thực hiện một yêu cầu.

Điều gì xảy ra nếu yêu cầu gặp chuyên gia hoặc dịch vụ chuyên khoa khác của tôi bị từ chối?

Thành viên MSN có quyền nộp đơn kháng cáo cho Chương trình MSN. Khi yêu cầu dịch vụ chuyên khoa bị từ chối, các thành viên sẽ được gửi thư thông báo kèm theo hướng dẫn về quy trình kháng cáo. Mẫu đơn kháng cáo nằm ở mặt sau của thư.

Vui lòng gửi **Đơn Kháng cáo** được điền đầy đủ đến:

**MSN Appeals Unit
P.O. Box 355
Santa Ana, CA 92701
hoặc bằng Fax đến (714) 564-0959**

Phải gửi kháng cáo cho Chương trình MSN trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày trên thư thông báo.

Quy trình Kháng cáo

Sau khi nhận được kháng cáo, Chương trình MSN sẽ kiểm tra khiếu nại của bạn và gửi cho bạn quyết định trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày kể từ khi Chương trình MSN nhận được kháng cáo.

Trong thời gian kiểm tra, bạn (hoặc đại diện được chỉ định của bạn) có quyền kiểm tra tất cả các hồ sơ/giấy tờ đang được xem xét trong kháng cáo này.

Nếu được yêu cầu, bạn và/hoặc đại diện của bạn sẽ được trao một cơ hội hợp lý để trình bày bằng chứng và các cáo buộc về sự thật hoặc pháp luật, bằng văn bản hoặc qua điện thoại, trong thời gian kiểm tra này.

Bốn mươi lăm (45) ngày theo lịch là thời gian tiêu chuẩn để giải quyết kháng cáo.

Giải quyết Kháng cáo Của bạn

Bạn sẽ nhận được một Thông báo Giải quyết Kháng cáo của bạn bằng văn bản chính thức trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày dương lịch. Thông báo này sẽ bao gồm kết quả quá trình kháng cáo, giải pháp cuối cùng và ngày kết thúc.

Bộ phận Phục hồi và Gian lận Quan hệ Bệnh nhân/Nhà cung cấp

Nhân viên Quan hệ Bệnh nhân/Nhà cung cấp có thể cung cấp thông tin cho bệnh nhân và nhà cung cấp dịch vụ. Văn phòng Quan hệ Bệnh nhân MSN có hệ thống điện thoại tự động theo số (714) 834-5211 cung cấp thông tin quan trọng và hữu ích để hỗ trợ bạn.

Bộ phận Phục hồi và Gian lận có trách nhiệm xác định và điều tra các lĩnh vực có hoạt động gian lận trong Chương trình MSN. Văn phòng này giúp đảm bảo rằng tất cả các yêu cầu về tư cách đủ điều kiện và thanh toán của MSN đều được đáp ứng.

Người đăng ký MSN ký các tuyên bố sau đây trong đơn Quyền và Trách nhiệm của họ trong quá trình đăng ký:

- Tôi tuyên bố các câu trả lời tôi đã cung cấp trong đơn này là chính xác và đúng với sự hiểu biết tốt nhất của tôi và tôi sẽ chịu phạt nếu khai man.
- Tôi hiểu rằng các tuyên bố trong mẫu đơn này phải được xác minh, điều tra và chữ ký của tôi trong đơn này cấu thành sự cho phép tiến hành một cuộc điều tra như vậy.
- Tôi biết rằng nếu tôi cố tình khai báo sai, giữ lại thông tin hoặc lấy hoặc sử dụng các quyền lợi của Chương trình MSN một cách bất hợp pháp, tôi (hoặc người tôi đang thay mặt đại diện) có thể bị mất quyền lợi MSN và/hoặc bị truy tố. Tôi hiểu rằng bất kỳ quyền lợi nào tôi nhận được một cách gian lận có thể bị truy tố.

Hoạt động gian lận được điều tra và có thể dẫn đến việc chấm dứt các quyền lợi MSN, bị truy tố và yêu cầu hoàn trả cho Chương trình MSN cho các dịch vụ nhận được.

Dịch vụ Chụp hình/X-quang/Xét nghiệm và Dịch vụ Khác

Làm thế nào để tôi nhận được các dịch vụ này?

Dịch vụ ngoại trú đề cập đến điều trị và quy trình không cần nhập viện. Những dịch vụ này bao gồm vật lý trị liệu, siêu âm, X-quang nói chung, MRI, chụp CT, chụp quang tuyến vú chẩn đoán, PSA chẩn đoán, phân tích máu và nước tiểu. Các dịch vụ này cần có sự giới thiệu từ phòng khám cộng đồng của bạn và có thể cần được cho phép trước. Trong một số trường hợp, phòng khám cộng đồng được chỉ định của bạn có thể cung cấp các dịch vụ tại nhà. Chương trình MSN có một mạng lưới hẹp các nhà cung cấp chuyên khoa và không có gì đảm bảo rằng chuyên gia mong muốn của bạn sẽ ở gần nhà bạn. Vui lòng đảm bảo rằng bạn có sẵn phương tiện vận chuyển cho bất kỳ cuộc hẹn cần thiết nào.

Dịch vụ Kê đơn

Tôi có khoản đồng thanh toán cho thuốc của mình không và MSN có trả tiền cho mọi thuốc hiện có không?

Danh mục thuốc Chương trình MSN bao gồm thuốc thông thường và một số loại thuốc biệt dược. Mọi thành viên MSN sẽ đều có các khoản đồng thanh toán cho các đơn thuốc. Các khoản đồng thanh toán theo đơn thuốc của bạn được xác định theo mức giá của thuốc được kê đơn. Các thành viên MSN sẽ chịu trách nhiệm đồng thanh toán cho mỗi đơn thuốc được điền. Các khoản đồng thanh toán sẽ là \$19 cho thuốc thông thường, \$50 cho thuốc Biệt dược Ưu thích và \$75 đô la cho thuốc Biệt dược Không được Ưu thích. Một bản mẫu về thuốc thông dụng được bảo hiểm theo Chương trình MSN và số tiền đồng thanh toán được trình bày trong bảng dưới đây. Để có danh sách đầy đủ về Danh mục thuốc Chương trình MSN, hãy truy cập www.ochealthinfo.com.

Loại Thuốc	Tên	Số tiền Đồng thanh toán cho mỗi loại toa thuốc
Thuốc Huyết Áp	lisinopril, Amlodipine, Atenolol	19\$ cho tất cả các loại Thuốc Gốc
Thuốc kháng sinh	Amoxicillin, Ciprofloxacin, Tetracycline	
Thuốc Động kinh	Levetiracetam, carbamazepine, Phenytoin	
Thuốc Tiểu đường	Metformin, Glipizide, Glyburide	
Thuốc Tiểu đường	Lantus, Humulin, Novolin	\$50 cho Thuốc Biệt dược Ưu thích
Thuốc Hen suyễn	Advair	
Insulin	Insulin Lispro	\$75 Thuốc Biệt dược Không được Ưu thích
Thuốc Hen suyễn/COPD: Thuốc Kháng Viêm Dạng hít	Fluticasone/salmeterol diskus, budesonide/formoterol	

Có thể lấy thuốc không được bảo hiểm trong Chương trình MSN với giá thấp hoặc miễn phí thông qua Chương trình Hỗ trợ Bệnh nhân (PAP). Để biết thêm thông tin, hãy gọi Đối tác Hỗ trợ Kê đơn theo số 1 (888) 477-2669. Có thể mua nhiều thuốc thông thường với giá \$4 trở xuống tại một số hiệu thuốc bán lẻ lớn. Ví dụ về các hiệu thuốc này gồm có: Target, Wal-Mart, Costco, Walgreens, Rite Aid, và CVS Pharmacy.

Có thể lấy thuốc không có trong Chương trình MSN thông qua nhà sản xuất với giá thấp hoặc miễn phí. Hãy truy cập www.needymeds.org hoặc gọi (800) 503-6897.

Tôi Nhận Đơn thuốc Ở đâu?

Đơn thuốc có thể được mua tại hơn 800 hiệu thuốc tham gia Hệ thống Chăm sóc Sức khỏe ProCare trên toàn Quận Cam. Hỏi hiệu thuốc địa phương của bạn xem họ có tham gia ProCare

không. Ví dụ về các hiệu thuốc tham gia ProCare bao gồm CVS, Rite Aid, Walgreen, Wal-Mart và Costco. Có danh sách tất cả các nhà thuốc tham gia MSN theo thành phố trên trang web MSN tại www.ochealthinfo.com. Bạn cũng có thể gọi Quản trị MSN (714) 834-6248 để biết các địa điểm dịch vụ.

Bảo hiểm Sản phẩm Tiểu đường:

Chương trình MSN sẽ chi trả chi phí máy đo và que thử tiểu đường lên tới \$50 mỗi tháng. Tất cả các nhãn hiệu máy đo và que thử tiểu đường được chi trả bảo hiểm theo Chương trình MSN. Thành viên MSN có thể chọn bất kỳ loại máy đo và que thử nào. Nếu tổng chi phí của máy đo và que thử tiểu đường bằng hoặc dưới \$50, thành viên MSN sẽ không phải tự trả. Tuy nhiên, nếu chi phí cho các sản phẩm tiểu đường lớn hơn \$50 trong một tháng nhất định, thành viên MSN sẽ chịu phần chênh lệch. Ví dụ: nếu tổng chi phí cho một máy đo và các que thử là \$65 cho tháng đó, thành viên MSN phải tự trả \$15.

Điều gì xảy ra nếu MSN Không Chi trả bảo hiểm cho Thuốc của tôi?

Chương trình MSN không chi trả cho tất cả loại thuốc. Trong Danh mục thuốc Chương trình MSN có liệt kê các loại thuốc được phê duyệt.

Trong các trường hợp đặc biệt, Chương trình MSN có thể phê duyệt một loại thuốc nằm ngoài Danh mục thuốc Chương trình MSN. **Bác sĩ kê đơn** và **dược sĩ** phải hoàn thành một biểu mẫu Ủy quyền Thuốc MSN và bao gồm cả giải thích lý do kê thuốc. **Phải hoàn thành biểu mẫu riêng cho từng thuốc. Bạn vẫn chịu trách nhiệm cho bất kỳ khoản đồng thanh toán nào có thể có.**

Phòng khám cộng đồng hoặc chuyên gia của bạn có đơn Ủy quyền Thuốc MSN. Cũng có đơn này trên trang web MSN www.ochealthinfo.com.

Đơn điền hoàn chỉnh được gửi fax đến Chương trình MSN để xem xét. Dược sĩ và bác sĩ kê đơn được thông báo về quyết định cuối cùng. **Người đăng ký MSN chịu trách nhiệm cho bất kỳ khoản đóng cố định nào đối với thuốc không có trong danh mục thuốc.**

Bản chỉ dẫn Trước (Advance Directive)

Theo luật pháp California, bạn có quyền soạn một Bản chỉ dẫn Trước. Nếu bạn bị mất khả năng tự chăm sóc, Bản chỉ dẫn Trước sẽ cho phép bạn chỉ dẫn về việc chăm sóc sức khỏe cho chính bạn hoặc cho người bạn chọn quyền quyết định về việc chăm sóc sức khỏe cho bạn.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web Tổng Công tố viên California, <http://oag.ca.gov/consumers> và tìm kiếm "Advance Directive." Trang web có thể cung cấp cho bạn thông tin cần biết, mẫu đơn và đường dẫn đến các nguồn tham khảo.

Quy trình Thanh toán

Tôi nên làm gì nếu nhận được hóa đơn từ nhà cung cấp dịch vụ?

Liên hệ ngay với nhà cung cấp dịch vụ của bạn và xác nhận rằng họ tham gia Chương trình MSN. Nếu họ là nhà cung cấp tham gia chương trình, hãy thông báo cho họ rằng bạn là thành viên của MSN. Đề nghị họ gửi yêu cầu bồi hoàn tới:

Advanced Medical Management (AMM)
Attention: MSN Program
P.O. Box 3689
Long Beach, CA 90853
(800) 206-6591

Lưu ý: Chỉ các nhà cung cấp mới có thể gửi hóa đơn đến Chương trình MSN.

Bạn có thể nhận được hóa đơn từ bác sĩ, bệnh viện, công ty xe cứu thương hoặc các nhà cung cấp khác nếu nhà cung cấp không biết bạn là thành viên MSN. **VUI LÒNG LIÊN HỆ VỚI CÁC NHÀ CUNG CẤP VÀ CHO HỌ BIẾT BẠN ĐÃ ĐĂNG KÝ TRONG Chương trình MSN.** Nếu bạn không cho họ biết bạn đã đăng ký Chương trình MSN, bạn sẽ phải chịu trách nhiệm cho các chi phí chăm sóc y tế của mình và được gửi đến cơ quan thu nợ. Không phải mọi nhà cung cấp đều tham gia Chương trình MSN hoặc chấp nhận bồi hoàn MSN. Nếu họ không tham gia Chương trình MSN, bạn sẽ chịu trách nhiệm cho các chi phí phát sinh. Bạn có trách nhiệm thông báo tới nhà cung cấp dịch vụ y tế về việc bạn đủ điều kiện tham gia MSN và cung cấp bằng chứng đủ điều kiện khi bạn khám chữa bệnh. Nếu không làm như vậy bạn phải chịu trách nhiệm cho mọi chi phí phát sinh.

Phải thông báo càng sớm càng tốt cho nhà cung cấp của bạn về việc bạn đủ điều kiện MSN vì họ chỉ có 90 ngày kể từ ngày bạn nhận được dịch vụ y tế hoặc kể từ ngày đề trên thư NOA của bạn, tùy theo ngày nào đến sau, để gửi hóa đơn cho dịch vụ y tế của bạn. Ngày gửi thư NOA được ghi ở mặt trước của thư.

Nếu bạn không đủ điều kiện tham gia Chương trình khi bạn nhận được hóa đơn, hãy liên hệ với nhà cung cấp và giải thích quyết định đủ điều kiện đang chờ xử lý và bạn sẽ thông báo cho họ về kết quả càng sớm càng tốt. Nói chung, Chương trình MSN sẽ chỉ chi trả cho bất kỳ dịch vụ nào trong vòng 90 ngày trở về trước kể từ ngày đầu tiên của tháng mà bạn đã đăng ký nếu bạn trở thành đủ điều kiện. Vui lòng tham khảo trang 2-4 của Sổ tay này nếu bạn có thắc mắc về quy trình đăng ký/xét duyệt tư cách đủ điều kiện.

Tôi có nhận được thông báo từ Chương trình MSN hay không nếu nhà cung cấp dịch vụ bị từ chối thanh toán?

Có. Có thể có một số lý do tại sao yêu cầu bồi hoàn của bạn không được chi trả bảo hiểm. Một số ví dụ có thể là:

- Bạn không đủ điều kiện tham gia MSN khi nhận được dịch vụ;
- Không được cho phép trước;
- Dịch vụ không phải cấp cứu được cung cấp bởi Nhà cung cấp không thuộc MSN;
- Nhà cung cấp đã không kịp thời lập hóa đơn cho Chương trình MS (quy tắc 90 ngày);
- Dịch vụ được cung cấp không nằm trong phạm vi quyền lợi của Chương trình MSN;
- Nhà cung cấp không tham gia Chương trình MSN.

Việc chấp nhận vào Chương trình MSN không đảm bảo rằng tất cả các dịch vụ bạn nhận được chi trả bảo hiểm hoặc các nhà cung cấp ưa thích của bạn tham gia Chương trình MSN.

Nếu Chương trình MSN từ chối thanh toán trên hóa đơn, bạn sẽ nhận được thư từ đại lý thanh toán của chúng tôi gọi là Thông báo Từ chối Thanh toán. Thông báo này không phải là hóa đơn. Thư này giải thích lý do từ chối thanh toán, tên của nhà cung cấp dịch vụ, số tiền bị từ chối và ngày cung cấp dịch vụ. Thư này cung cấp cho bạn cơ hội để kháng cáo việc từ chối.

Quyền và Trách nhiệm của Người đăng ký

Quyền của Người đăng ký

Tôi có quyền:

- Được đối xử công bằng và bình đẳng bất kể chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác hay niềm tin chính trị của tôi.
- Được giữ bảo mật nghiêm ngặt tất cả các thông tin mà tôi cung cấp.
- Nhận thông báo bằng văn bản khi có quyết định về tư cách đủ điều kiện của tôi.
- Có phiên điều trần nếu tôi không hài lòng với quyết định đưa ra liên quan đến tư cách đủ điều kiện. Nếu tôi muốn có một phiên điều trần kháng cáo về quyết định, tôi phải yêu cầu bằng văn bản trong 60 ngày kể từ ngày NOA được gửi cho tôi. Nếu tôi không nhận được NOA, tôi phải yêu cầu một phiên điều trần trong vòng 30 ngày kể từ ngày tôi phát hiện ra quyết định.

Địa chỉ Bộ phận Kháng cáo về Tư cách đủ điều kiện là:

**Medical Safety Net Program
Appeals Unit
P.O. Box 355
Santa Ana, CA 92701**

Trách nhiệm của Người đăng ký

Tôi có trách nhiệm:

- Cung cấp bằng chứng rằng tôi là cư dân của Quận Cam trong quá trình đăng ký.
- Cung cấp giấy tờ hỗ trợ về tình trạng tư cách công dân/ nhập cư của tôi.
- Cung cấp giấy tờ hỗ trợ về thu nhập và tài sản của tôi.
- Cung cấp số An sinh Xã hội.
- Hoàn thành đơn xác nhận Đồng thanh toán MSN tuyên bố tôi hiểu rằng tôi chịu trách nhiệm tài chính cho tất cả các khoản đồng thanh toán cho các nhà cung cấp theo Chương trình MSN.
- Đăng ký và hợp tác trong quy trình xác định tư cách đủ điều kiện nhận trợ cấp Medi-Cal nếu tôi bị mù, mang thai, là cha mẹ của một đứa trẻ không được hỗ trợ của cha mẹ, người tị nạn ở Hoa Kỳ trong vòng 8 tháng trở xuống, hoặc được chăm sóc tại cơ sở dưỡng lão chuyên nghiệp.
- Đăng ký và hợp tác trong quy trình xác định tư cách đủ điều kiện nhận Medi-Cal dựa trên tình trạng khuyết tật, nếu tôi gặp vấn đề về thể chất hoặc tinh thần khiến tôi không thể thực hiện công việc bình thường và vấn đề dự kiến sẽ kéo dài ít nhất một năm.
- Đăng ký nhận trợ cấp Medi-Cal nếu tình trạng bệnh lý của tôi trở nên tồi tệ hơn hoặc hạn chế đáng kể khả năng làm việc của tôi. Tôi hiểu rằng Medi-Cal cho phép tôi nhận trợ cấp trên toàn California và chi trả cho nhiều dịch vụ y tế hơn các dịch vụ có trong Chương trình MSN.
- Báo cáo cho Chương trình Mạng lưới An toàn Y tế và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi về bất kỳ bảo hiểm chăm sóc sức khỏe/bảo hiểm nào tôi có hoặc được quyền sử dụng. Nếu tôi cố tình không cung cấp thông tin này, tôi có thể phạm tội hình sự hoặc có thể bị các nhà cung cấp của tôi lập hóa đơn cho bất kỳ dịch vụ nào tôi đã nhận được.
- Cung cấp một bản sao thư NOA của tôi cho bệnh viện, bác sĩ, dược sĩ, phòng khám cộng đồng hoặc bất kỳ nhà cung cấp nào khác. Tôi có thể chịu trách nhiệm trả các hóa đơn của mình nếu tôi không làm như vậy.
- Thông báo cho Chương trình MSN và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi trong trường hợp tôi nhận được tiền từ yêu cầu bồi hoàn bảo hiểm hoặc từ một vụ kiện về tai nạn hoặc thương tích. Tôi hiểu rằng tôi phải sử dụng số tiền này để hoàn trả Chương trình MSN cho các dịch vụ y tế của mình.

Nộp Đơn khiếu nại với Chương trình MSN

Thành viên MSN có quyền nộp đơn khiếu nại cho Chương trình MSN. Khiếu nại từ các thành viên có thể được thực hiện bằng văn bản.

Vui lòng gửi khiếu nại đến địa chỉ sau:

**MSN Program
P.O. Box 355
Santa Ana, CA 92701**

Cũng có thể khiếu nại qua điện thoại. Những người đăng ký MSN có thể gọi Chương trình MSN theo số (714) 834-6248 hoặc Quan hệ Bệnh nhân MSN theo số (714) 834-5211.

Nguồn lực Quận Khác

Dịch vụ Sức khỏe Hành vi, Sử dụng Rượu và Ma túy

Chương trình MSN làm việc với bộ phận Dịch vụ Sức khỏe Hành vi của Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe để cung cấp bảo hiểm có giới hạn cho các dịch vụ sức khỏe hành vi. Bệnh nhân MSN nên thảo luận các vấn đề sức khỏe hành vi với Bác sĩ Chăm sóc Chính của họ. Nếu bạn cảm thấy rằng bạn cần trợ giúp trong việc giới thiệu dịch vụ sức khỏe hành vi, vui lòng liên hệ (855) OC LINKS. OC LINKS là một hệ thống thông tin và giới thiệu cho những người tìm kiếm sức khỏe tâm thần, sử dụng chất gây nghiện, phòng ngừa và can thiệp sớm hoặc các dịch vụ khủng hoảng thông qua Hệ thống Sức khỏe Hành vi của Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe. Các nhà tư vấn lâm sàng được đào tạo có thể đánh giá bất kỳ người gọi tìm kiếm thông tin hoặc liên kết trực tiếp đến bất kỳ trong số hơn 200 dịch vụ sức khỏe hành vi có sẵn thông qua Dịch vụ Sức khỏe Hành vi của Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe thông qua điện thoại hoặc trò chuyện trực tuyến.